

GEMEINDE
AHRNTALCOMUNE
VALLE AURINA

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

AUSSCHUSS**GIUNTA**SITZUNG VOM – SEDUTA DEL
30.09.2026UHR – ORE
09:00

Anwesend sind im üblichen Sitzungssaal:

Sono presenti nella solita sala delle adunanze:

		entsch. abwes. assente giust.	unentsch. abwes. assente ingiust.	Fernzugang partecipazione in modalità remota
Bürgermeister - Sindaco	Markus Gartner			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Georg Hainz			
Gemeindereferent - Assessore	Michael Andreas Hofer			
Gemeindereferentin - Assessore	Anita Strauss			
Gemeindereferentin - Assessore	Ulrike Hilber			
Gemeindereferent - Assessore	Wolfgang Hofer			

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario Comunale

Ernst Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Markus Gartnerin der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz.nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza.**BESCHLUSS****DELIBERAZIONE****CUP H63G25000010007: Dacheindeckung des Musikpavillons und des Kriegerdenkmals in Steinhaus - Genehmigung des Endstandes und Kenntnisnahme der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten****CUP H63G25000010007: Copertura del tetto del padiglione musicale e del monumento ai caduti a Cadipietra - approvazione dello stato finale e presa d'atto del certificato di regolare esecuzione dei lavori**

Gutachten zur Beschlussvorlage:

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 81 des D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L in geltender Fassung:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck

Pareri sulla proposta di deliberazione:

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 81 del D.P.Reg. del 01.02.2005, n. 3/L nel testo vigente:

- parere tecnico con l'impronta digitale

KNpsjuBttAgPsVdufx7X7Cskr5V2ndtwDEz6N/5cVjl=

- buchhalterisches Gutachten mit Bestätigung der finanziellen Deckung mit dem elektronischen Fingerabdruck

- parere contabile con attestata della copertura finanziaria con l'impronta digitale

mKq6cl6HoPWlaWXnmDIwWNBXUe56AkUasWcyaZCEZIE=

Es wird vorausgeschickt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 624 vom 22.12.2025 die Arbeiten zur Dacheindeckung des Musikpavillons und des Kriegerdenkmals in Steinhaus an die Firma Mölgg & Thum GmbH vergeben worden sind.

Festgestellt, dass die Arbeiten betreffend die Dacheindeckung des Musikpavillons und des Kriegerdenkmals in Steinhaus fertig gestellt wurden und die notwendigen Überprüfungen wurden durchgeführt.

Nach Einsichtnahme in die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten vom 23.09.2026;

Aus dieser geht folgendes hervor:

Si premette che con delibera della giunta comunale n. 624 del 22.12.2025 sono stati affidati i lavori per la copertura del tetto del padiglione musicale e del monumento ai caduti a Cadipietra alla ditta Mölgg & Thum S.r.l.

Constatato che i lavori relativi alla copertura del padiglione musicale e del monumento ai caduti a Cadipietra sono stati completati e che sono state effettuate le verifiche necessarie.

Visto il certificato di regolare esecuzione dei lavori del 23/09/2026;

Da ciò risulta quanto segue:

Vertragsabschluss	20.02.2026	data stipula contratto
Vertragswert (ohne MwSt.)	€ 85.547,00	importo contrattuale (senza Iva)
Endstand	€ 85.547,00	stato finale
1. Zahlungsbescheinigung	€ 48.920,00	1° certificato di pagamento
2. Zahlungsbescheinigung	€ 36.627,00	2° certificato di pagamento
Restguthaben	€ 0,00	credito residuo

Aus den Buchhaltungsdaten geht hervor:

Dai dati contabili risulta:

insgesamt verpflichtet (ohne MwSt.)	€ 85.647,00	somma impegnata (Iva esclusa)
Minderausgabe (Differenz verpflichteter Betrag – Endstand, ohne MwSt.)	€ 100,00	spesa minore (differenza importo impegnato – stato finale, Iva escl.)

Nun soll die Bescheinigung der ordnungsgemäßen Arbeiten zur Kenntnis genommen und die Kautions freigeschrieben werden.

Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr.2) für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit die Kautions ehestens freigeschrieben werden kann.

Nach Einsichtnahme in:

- das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015;
- das L.G. Nr. 17 vom 22.10.1993;
- das G.v.D. Nr. 36/2023;
- die vom Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 vorgeschriebenen Gutachten;
- den Haushaltsplan des laufenden Jahres;
- das einheitliche Strategiedokument;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018);

Ora dovrà essere preso atto del certificato di regolare esecuzione dei lavori e liberata la cauzione.

La presente delibera viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n.2), in modo che la cauzione possa essere svincolata il prima possibile.

Visti:

- la L.P. 17.12.2015, n. 16;
- la L.P. 22.10.1993, n. 17;
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- i pareri prescritti dall'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2;
- il bilancio preventivo corrente;
- il documento unico di programmazione;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune;
- il codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 03.05.2018, n. 2);

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
im Sinne des Gesetzes
einstimmig

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a
ad unanimità di voti
legalmente espressi

1. die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten für die Dacheindeckung des Musikpavillons und des Kriegerdenkmals in Steinhaus zur Kenntnis zu nehmen und die Kautions in Höhe von € 1.712,94 freizuschreiben (überwiesen am 13.01.2026).

1. di prendere atto del certificato di regolare esecuzione dei lavori per la copertura del tetto del padiglione musicale e del monumento ai caduti a Cadipietra e di liberare la cauzione pari ad € 1.712,94 (versata il 13/01/2026).

2. den Finanzdienst anzuweisen, den Zahlungsauftrag für die Überweisung der Kautions zugunsten des Mölgg & Thum GmbH auszustellen;

3. Verbuchung im Haushaltsplan:

2. di incaricare il Servizio finanziario a emettere il mandato di pagamento per il versamento della cauzione a favore dell'impresa Mölgg & Thum S.r.l.;

3. iscrizione al bilancio:

Kautions	cauzione	€ 1.712,94	Verpflichtung/impegno: 41/2026
----------	----------	------------	--------------------------------

Ersetzung von Kautions- oder Vertragshinterlegungen
Dritter

**40200/S/Art.
99017.02**

Restituzione di depositi cauzionali o contrattuali di
terzi

4. vorliegender Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 aus den in den Prämissen angeführten Gründen der Dringlichkeit mit eigener Abstimmung einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt.

4. la presente delibera mediante apposita votazione viene dichiarata all'unanimità immediatamente eseguibile per motivi di urgenza in premessa ai sensi dell'art. 183, comma 4 della legge regionale 03.05.2018, n. 2.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

der Vorsitzende - il Presidente

der Gemeindesekretär - il Segretario Comunale

Markus Gartner

Ernst Hofer

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale
